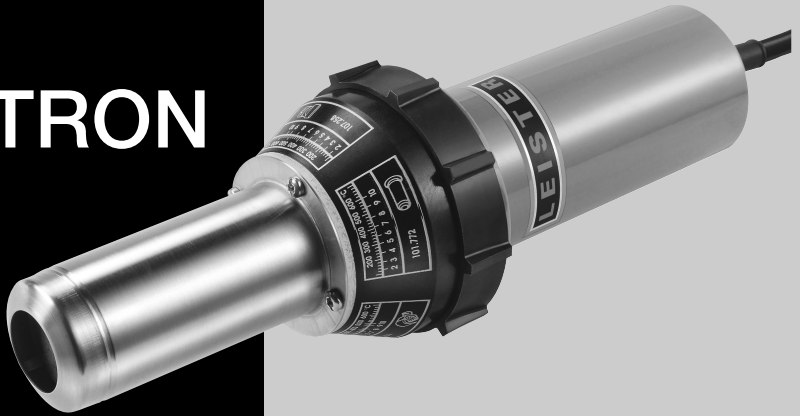


LEISTER

ELECTRON



MISTRAL



Leister Process Technologies
Galileo-Strasse 10
CH-6056 Kaegiswil/Switzerland

Tel. +41-41662 74 74
Fax +41-41662 74 16

www.leister.com
sales@leister.com



Указания по безопасности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Несоблюдение указаний по безопасности может привести при работе с электрофеном к пожару, взрыву, поражению электрическим током или ожогам. Перед применением прочитайте руководство по эксплуатации и всегда соблюдайте предписания по безопасности. Сохраняйте руководство по эксплуатации и предоставляйте его в распоряжение не прошедшим инструктаж лиц перед применением прибора.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправильно присоединенная штепсельная вилка сети может привести к опасному для жизни электрическому удару. Поручайте выполнять присоединение штепсельной вилки только специалисту.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Поврежденный корпус или разорванный электрофен может привести к опасному для жизни поражению электрическим током. Не вскрывайте электрофен и не включайте поврежденный прибор. Не просверливайте отверстий в корпусе, например, для крепления фирменной таблички. До начала работ по техобслуживанию или наладке прибора вынимайте штепсельную вилку из розетки сети.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Поврежденный кабель питания может привести к опасному для жизни поражению электрическим током. Регулярно проверяйте кабель питания. Не включайте прибор с поврежденным кабелем. Замену поврежденного кабеля всегда поручайте специалисту. Не наматывайте кабель на прибор и защищайте его от воздействия масла, высоких температур и острых кромок. Не носите прибор за кабель и не используйте его для вытягивания вилки из штепсельной розетки.

При эксплуатации электрофена на стройплощадках и под открытым небом следует применять выключатель защиты обслуживающего персонала от токов повреждения.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Работа под дождем или в сыром и мокром помещении может привести к опасному для жизни электрическому удару. Учитывайте погодные условия. Содержите электрофен в сухом состоянии. Храните электрофен в сухом помещении.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасность взрыва! Электрофен может взрывообразно воспламенить горючие жидкости и газы. Не работайте во взрывоопасных помещениях. До начала работы обследуйте окружающие площади. Не работайте вблизи от емкостей для топлива или газа, даже если они пустые.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Огнеопасно! Высокие температуры могут достигнуть и воспламенить горючие материалы, невидимо расположенные за обшивкой, в потолках, на чердаках или в полых пространствах. До начала работы проверьте рабочий участок и откажитесь от использования электрофена при неясной ситуации. Не обдувайте продолжительное время электрофеном одно и то же место. Включайте электрофен всегда под надзором.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасность отравления! Выделяющиеся при обработке пластмасс, лаков и подобных материалов газы могут быть агрессивными или ядовитыми. Не вдыхайте пары, даже если это на первый взгляд не вызывает опасений. Всегда обеспечивайте хорошую вентиляцию рабочего места и используйте дыхательную защитную маску.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасность отравления! Выделяющиеся при обработке пластмасс, лаков и подобных материалов газы могут быть агрессивными или ядовитыми. Не вдыхайте пары, даже если это на первый взгляд не вызывает опасений. Всегда обеспечивайте хорошую вентиляцию рабочего места и используйте дыхательную защитную маску.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасность травмирования! Непреднамеренный запуск или неожиданное включение нагрева после срабатывания ограничителя температуры может привести к травмам. Убедитесь в том, что выключатель выключен при подключении прибора к сети. Выключайте прибор при срабатывании ограничителя температуры.

Декларация соответствия

Leister Process Technologies, Riedstrasse, CH-6060 Sarnen/Schweiz подтверждает, что настоящий продукт, в выпущенном нами на рынок исполнении, выполняет требования следующих директив ЕС. Директивы: 2004/108, 2006/95. Гармонизированные нормы: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-6-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50366, EN 62233, EN 60335-2-45
6056 Kaegiswil, 13.11.2008

Christiane Leister Christiane Leister, Owner

Утилизация



Отслуживший свой срок электроинструмент, принадлежности и упаковку следует сдать на экологически чистую рециркуляцию отходов. **Только для стран членов ЕС:** Не выбрасывайте электроинструменты в бытовые отходы! Согласно Директиве 2002/96/ЕС о старых электрических и электронных инструментах и приборах и о ее претворении в национальное право отслужившие свой срок электроинструменты должны собираться отдельно и быть переданы на экологически чистую утилизацию.

Технические данные

		Electron							Mistral			
Напряжение	[В]	42	120	200	230	230	230	400	120	200	230	230
Частота	[Гц]	50/60							50/60			
Мощность	[Вт]	1000	2700	3000	2300	3400	4500	5500	2700	3000	2300	3400
Температур	[°C]	20 – 650							20 – 650			
	[°F]	70 – 1200							70 – 1200			
Поток воздуха (20°C)	[л/мин]	320					500		350			
	[cfm]	11.3					17.7		12.4			
Вес с кабелем (3 м)	[кг]	1.5										
	[lbs]	3.3										
Размеры L x Ø	[мм]	320 x 95, рукоятки Ø 64										
Класс защиты от электрического поражения		II/ □ (двойная изоляция)										
Уровень излучения L _{PA}	[дБ]	65										

Элементы прибора

1. Труба нагревательного элемента 2. Температурная шкала 3. Резиновая опора 4. Ручка 5. Шнур присоединения сети 6. Задвижка воздуха 7. Вентилятор 8. Потенциометр настройки температуры 9. Выключатель сети

Применение по назначению

Настоящий электрофен предназначен для всех приведенных в настоящем руководстве по эксплуатации работ при соблюдении предписаний по безопасности с применением оригинальных принадлежностей.

Применение электрофена **A**

Сварка термопласт, а также эластомерных гидроизолирующих покрытий

Нагрев для формовки, гибки и расширения термопластичных заготовок

Сушка увлажненных водой поверхностей

Усадка термоусаживаемых шлангов, соединительных элементов для пайки и также упаковки для электродеталей

Удаление старых шеллачных красок, красок на основе синтетической смолы, антикоррозионной защиты днища кузовов автомобилей

Размораживание замерзших водопроводов

Активация/растворение клеящих веществ без растворителей и плавящихся клеящих веществ

Разжигание древесной щепы, бумаги, угля или соломы в топочных установках

Применение электрофена **B**

Промышленная техника соединений

Процессы **сушки** и нагрева всех видов

Термоусадка и сварка упаковочной пленки и фасонных изделий

Активирование и отделение термоплавкого клея

Стерилизация упаковочных материалов, как то, маленьких бутылок, пробок и косметических изделий

Разглаживание покровного слоя драже, глянцевание шоколада и косметических изделий

Резка и оплавление синтетических волокон и тканей

Удаление грата при прессовании синтетических материалов и глянцевание поверхности этих материалов

Установка сопла/рефлекторы

⚠ Прикосновение к горячим соплам/рефлекторам может привести к тяжелым ожогам. Перед установкой или сменой сопел/рефлекторов дать аппарату полностью остыть или воспользоваться подходящим инструментом.

Падающие вниз сопла/рефлекторы могут воспламенить предметы. Сопла/рефлекторы должны быть прочно и надежно закреплены на электроаппарате.

Горячие сопла/рефлекторы могут воспламенить опорную поверхность. Кладите горячие сопла/рефлекторы только на огнеупорную опорную поверхность.

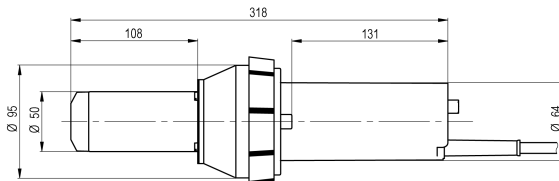
Неправильные или неисправные сопла/рефлекторы могут привести к скоплению горячего воздуха и повредить аппарат. Применяйте только пригодные для Вашего аппарата подлинные сопла/рефлекторы фирмы Leister.

Встройка/стационарный монтаж **B**

Аппарат предусмотрен для встройки в машины/устройства и сконструирован для продолжительного режима работы.

При встройке следует обеспечить

- подвод только холодного воздуха
- исключение скопления горячего воздуха
- исключение обдува аппарата горячим воздухом другого аппарата
- защиту аппарата от механической вибрации и колебаний.



Работа с прибором

Проверьте шнур присоединения сети и вилку на механические повреждения!

Напряжение сети: Напряжение источника тока должно соответствовать данным на типовой табличке электрофена. Кабель-удлинитель должен иметь поперечное сечение не менее $2 \times 1.5 \text{ mm}^2$.

Включение:

Установите выключатель **9** в положение I. Установите поток воздуха в зависимости от потребности с помощью задвижки **6**. Потенциометром **8** установите необходимую температуру (см. ориентировочные значения на шкале температуры **2** – только **A**). Продолжительность нагрева ок. 5 мин.

Выключение:

Поверните для охлаждения потенциометр **8** в положение 0. После охлаждения электрофена установите выключатель **9** на 0.

Указания по эксплуатации

- Фирма Leister Process Technologies и также сервисные мастерские предлагают бесплатные курсы по работе с электрофеном.

Техобслуживание, сервис и ремонт

- Проверьте шнур присоединения сети и вилку на механические повреждения.
- Перед выполнением работ на электрофене отключите вилку от сети.
- Для обеспечения качественной и надежной работы электрофена постоянно держите вентиляционные прорези в чистоте.
- Применяйте только оригинальные принадлежности фирмы Leister.
- При загрязнении воздушного фильтра **7** электрофена очищайте фильтр кисточкой в выключенном состоянии. Поврежденные или сильно загрязненные воздушные фильтры должны быть заменены.
- **A** При достижении минимальной длины угольных щеток двигатель воздухоподводки автоматически выключается. Срок службы угольных щеток составляет около 1600 часов. Замену угольных щеток поручайте авторизированной сервисной мастерской фирмы Leister.

Если электрофен, несмотря на тщательные методы изготовления и испытания, выйдет из строя, то ремонт следует поручить сервисной мастерской фирмы Leister.

Законная гарантия

На настоящий инструмент принципиально предоставляется гарантия в соответствии с законными/специфичными для отдельных стран предписаниями, начиная с даты продажи (по предъявлению счета или накладной). Возникшие неисправности устраняются заменой или ремонтом инструмента.

Дополнительные претензии, с сохранением законных предписаний, исключаются.

Гарантийные обязательства не распространяются на повреждения в результате естественного износа, перегрузки или неправильного обращения.

Для переделанного или измененного покупателем инструмента претензии исключаются.

LEISTER

Your authorised Service Centre is:



Leister Process Technologies

Galileo-Strasse 10

CH-6056 Kaegiswil/Switzerland

phone +41 41 662 74 74

fax +41 41 662 74 16

www.leister.com

sales@leister.com